联 合 国 S/2003/90



安全理事会

Distr.: General
24 January 2003
Chinese
Original: French

2003 年 1 月 24 日安全理事会主席给秘书长的信

谨随函附上 2003 年 1 月 9 日人权事务高级专员关于由联合国人权事务副高级专员率领的实况调查团的信；该团于 2002 年 12 月 23 日至 29 日访问了科特迪瓦。

请将本函及其所附实况调查团的报告提交安全理事会成员为荷。

科菲·安南（签名）

03-21244 (C) 250103 260103

附件

[原件：英文/法文]

科特迪瓦紧急人权特派团的报告

2002年12月20日，安全理事会决定派遣联合国科特迪瓦特派团，以收集人权和人道主义状况的资料。科特迪瓦政府对派遣特派团表示同意。

特派团由联合国人权事务副高级专员率领，于2002年12月23日至29日访问了科特迪瓦。

目录

一. 导言

1. 2002 年 12 月 20 日星期五，安全理事会对科特迪瓦境内大规模杀戮和严重侵犯人权的报道深表关注。安理会呼吁所有各方保证充分尊重人权和国际人道主义法，特别是对于无论原籍何地的平民，并将所有应对任何侵犯行为负责者绳之以法。安理会欢迎秘书长决定请人权事务高级专员派遣团，包括通过派遣实况调查团，收集科特迪瓦境内有关侵犯人权和违反国际人道主义法事件的准确资料。[1]

2. 当日晚些时候，人权事务高级专员塞尔希奥·比埃拉·德梅洛通过联合国发言人宣布，计划派遣一个紧急特派团前往该国。为期一周的特派团将由人权事务副高级专员贝特兰德·拉姆查兰率领，访问该国的不同地点，与政府官员和其他领导人、民间社会代表、人权组织、国际和区域组织代表以及其他能够协助评估人权状况的人进行交谈。

3. 2002 年 12 月 23 日星期一，副高级专员在两名人权干事、一名安全顾问和一名行政助理的陪同下，前往科特迪瓦。另有一名法医专家加入特派团。特派团在科停留到 12 月 29 日星期天，圣诞假期坚持工作，直到离开前仍在会见科特迪瓦领导人。

4. 在科停留期间，特派团会见了共和国总统、贸易部长（代表当时不在国内的人权部长[2]）、外交部长、国防部长、司法部长和内务部长，以及各主要政党领导人。特派团会晤了在布瓦凯的科特迪瓦爱国运动（科爱运）领导人以及各主要人权组织、民间社会与和平组织、教会高级执事、基督徒和穆斯林、联合国国家小组、外交机构成员和军事人员。特派团访问了阿比让的多个地点，去了亚穆苏克罗、布瓦凯和达洛亚。特派团访问了位于达洛亚附近塔佩格和布瓦凯的公共墓地。

5. 安全理事会主席发表声明后一个工作日便派出特派团，这在行政管理、财政和后勤上都是一个挑战。其中最主要的就是联合国人权事务高级专员办事处急需一笔经费来使紧急特派团成行。特派团感谢所有帮助其在如此短的时间内成行的人以及为其在现场工作提供方便的人。

二. 特派团的工作方法

6. 特派团在活动时始终念及，科特迪瓦是一个受人尊重的联合国会员国，该国代表在这个世界机构中担任过重要职位，包括经济及社会理事会主席和大会主席。特派团还念及，科特迪瓦历来政治稳定、经济繁荣，因而成为数百万移民（以及一些难民）的家园，他们在该国寻找经济机会，以该国为家，为其经济发展作

[1] 见 S/PV.4680。

[2] 人权事务副高级专员已在此前一周于日内瓦会见人权部长。

出贡献。在这样一个国家如何会发生冲突？如何才能帮助它摆脱冲突？在紧急情况下和冲突之时如何才能尊重人权，如何才能恢复该国的殷勤好客和宽容记录以使民主和尊重人权在将来得到更好的保证？这是特派团提出的一些问题。

7. 特派团每到一处，都强调联合国致力于在信守人权原则和人道主义法的同时恢复和平的强烈愿望。特派团说明它不是一个调查委员会；来到该国也不是为了指责任何一个人。恰恰相反，它的目的是收集能够帮助安全理事会了解现场发生的情况和帮助寻找和平的资料。出于这些考虑，特派团着重寻求在困境中保障人权的措施；防止严重侵犯人权的措施；保护措施；促进容忍和睦邻关系的措施；以及维护法治和依法惩治违法者的措施。

8. 政府及其支持者认为，那些给国家带来冲突的人危及国家命运，而以科爱运为首的其他人则认为政府不合法，总统赢得的大选仅有 13%的人民参加。在这种时刻如何保障人权，是当时面临的主要挑战。特派团会晤的一些政党强烈抗议对现状的后一种表述。他们说，宪法由有 86%选区参加的全民投票通过。总统、立法机构和省议会以同一名单为基础，其结果已被所有人接受。各党成员就是政府成员。

9. 一些人希望政府以身作则遵守法治和尊重人权，而以科爱运为首的其他人则指责政府故意破坏停火协议，并使用雇佣军，特别是在 Monoki-Zohi 的一个乱葬坑犯下严重暴行。政府领导人及其支持者一方则指责科爱运和其他“反叛运动”使用外国军队并犯下暴行，包括在布瓦凯杀害数十名宪兵队成员。特派团因此听到了两种关于事件的表述。

三. 处于冲突核心的人权问题

10. 处于冲突核心与人权有关的问题有以下几个：30 年一党制国家下的指导性民主向多党制民主过渡的艰难过程；国家的要素和饱受争议的“科特迪瓦化”概念；担任国家最高职位的资格；农村地区的长住居民享有产权和所有权并由其后代承袭产权的权利；以及长期移民在平等基础上成为接受国国民的权利。后一个问题连带着的还有移民身份证件的发放和管理问题。

A. 国民意识

11. 关于第一个问题，在一个令人尊敬和仁慈的总统领导下由一个单一党派统治了 30 年之后，科特迪瓦从 1990 年开始出现了多个政党。共存规则、竞争规则、选举过程、晋升之路，所有这一切都带来了挑战，因为有多名合格的领导人争夺国家的领导权。在这一过程中，移民的选举权变得事关重大，他们的投票所的成为关键。在从前法国领地时期，国籍问题不存在任何困难。独立之后，不同国籍相互掺合。1960 至 1972 年间，相对容易得到科特迪瓦国籍。1972 年后，问题变得规范起来。非科特迪瓦国籍者把持该国高位的事例也不少。最近几年，高级职位的候选资格问题更是引起争议。

B. “科特迪瓦化”概念

12. 关于第二个问题，自费利克斯·乌弗埃-博瓦尼总统去世后，“科特迪瓦化”概念在政治权力争斗中的重要性提高了。公民身份、国籍、候选高级职位的权利都变得与此相关，让人情绪激昂。一方面，有些人认为，国家理应给公民权或国籍的要求作出定义，而另一方面则有人指责利用这种概念，认为它是科特迪瓦危机的根源。

C. 宪法

13. 关于第三个问题，2002 年通过的新宪法与 1961 年宪法相比有所变化。因为它确保权力分离，废除死刑，并大力保护人权和公共自由。但是，科特迪瓦宪法在科特迪瓦社会内部引起了诸多不满。宪法第 35 条规定，总统候选人的原籍必须是科特迪瓦，而且生身父母也必须是科特迪瓦人。根据这项新的规定，2002 年总统大选期间，最高法院宪法分庭取消了 14 名不符合这项新条件的政客的候选资格（其中包括阿拉萨尼·乌亚塔拉）。这一决定使得大部分科特迪瓦人不能参与本国事务，无法以平等的条件获得公职。

14. 在这个问题上，政府代表在谈到 2002 年宪法第 35 条时说，包括一些邻国在内的许多国家，对想要参与总统选举的国民都有血统要求。另一些人则说，该条款等于不让一位已居总理高位的人竟逐总统职位。他们认为这种情况不当。

D. 农村土地

15. 关于第四个问题，农村土地问题相当复杂，既来自科特迪瓦人之间的争议，也来自科特迪瓦人和外国人之间的争议。农村土地仅通过政令进行管理。1998 年之前，在这方面没有通过任何法律条文。个人转让和出售自己的地产不需要经过公证。这种登记程序的缺乏造成农村土地的大量争议和冲突。

16. 1998 年，农村土地法案在国民议会获得投票通过。有关农村土地的新的立法提出的原则是，只有拥有科特迪瓦国籍者才能成为地产主，才能购买农村土地。这一情况使非科特迪瓦籍地产主产生了争议和不公正情绪。他们不能完全拥有自己的财产。因为 1998 年的法律不允许外籍地产主把地产传给他们的后代。他们只可以把地产再卖掉，否则便会重归国家所有。

17. 关于农村土地所有权问题，政府代表认为，一个国家理所当然有权制订自己的地产所有权法，而其他人则表示，农村地产所有权法的实施剥夺了那些购买地产、开办农场和商店、安安稳稳做生意的移民的所有权和使用权。他们声称，实施该法的真正目的是想要撵走那些被认为支持反对派的人，让他们无家可归。

18. 关于第五个问题，从国家独立到 1972 年，在科特迪瓦定居的人只要向主管机关申报就可以获得科特迪瓦国籍。1972 年之后，科特迪瓦实行血统法，获得科

特迪瓦国籍的各种可能性减少。如此一来，一个人如果符合以下条件就是或可成为科特迪瓦人：

- 生身父母是科特迪瓦人
- 与科特迪瓦人结婚
- 被科特迪瓦人领养
- 通过入籍途径获得国籍。

19. 经济状况的恶化迫使科特迪瓦当局强化获得国籍的规定和程序。1990 年，当时的总理阿拉萨尼·乌亚塔拉采用了外国人居留证。获取这种新证件需要缴纳高税，由此给国家财政带来了大量资金。此外，居留证突出了科特迪瓦人和外国人之间的地位差别。

20. 政府代表认为，政府理应作出授予科特迪瓦国籍的规定，而其他人则认为，有人出于政治目的故意将这一过程弄得含糊而有选择性。他们又断定，其目的还是为了剥夺那些被他们认为支持反对派的人的权利。

21. 不论这些断言的理由是否充足，最重要性是科特迪瓦各方强烈把持的不同舆论在这些问题上分歧严重。此外还有这么一个事实，政府成员及其支持者感到痛苦的是，在他们看来，他们民主、和平和繁荣的国家是被那些想要在一瞬间摧毁国家的叛乱分子引向冲突的。然而，科爱运领导人则认为政府不合法，他们指责政府为其支持者的利益服务，损害国家利益。每个人都盼望联合国帮助他们摆脱这种状况。参加谈话者纷纷请求联合国在和平进程中发挥更大作用。他们对国际组织的信任令人感动。特派团允诺将这一请求转达给秘书长和安全理事会。特派团还允诺转达民间组织、特别是妇女组织希望国际社会作出更多人道主义承诺的请求。特派团被这些妇女领导人的请求所感动，她们痛苦地意识到，她们所深爱着的宽容忍让、秩序井然的国家，已经遭到冲突这一恶魔的侵袭。

四. 人道主义局势简况

22. 鉴于冲突已经来到一个曾经和平、繁荣的国家，还必须看到冲突对平民所造成的后果以及冲突引起的人道主义需求。

23. 冲突造成了大批国内流离失所人口。许多移民已经回到了自己的祖国。特派团考察了亚穆苏克罗、达洛亚和布瓦凯等几个地方，了解人道主义局势的演变情况。

24. 红十字国际委员会在 2002 年 12 月 19 日发布的声明中，对需要从该国西部的战斗中撤离的伤员越来越多是妇女和儿童表示忧虑。红十字会提醒交战各方有义务饶恕及保护平民。国际人道主义法规定的这种义务在任何情况下都须得到尊重。

A. 流离失所人员的境况

25. 根据人道主义组织提供的数字，目前有 60 万国内流离失所人口。大约 30 万人已经逃离布瓦凯，7 000 人已经逃离达洛亚。世界粮食计划署及其他人道主义机构和非政府组织正在援助停留在亚穆苏克罗的 16 万多国内流离失所人口。大约 80%的流离失所人口是妇女和儿童。在阿比让，由于贫民窟被蓄意毁坏，大约 2 万人无家可归。

26. 12 月份，该国西部出现新的叛乱集团，迫使一些人向该国与利比里亚和几内亚交界的边境移动。许多移民希望回到自己的祖国，但由于出现战斗的地区太多，他们返回家园比较困难。

B. 难民的境况

27. 据统计，科特迪瓦境内有将近 72 000 名难民，其中 6 万人处于该国北部接近利比里亚边境的接待区内。在阿比让、布瓦凯、马恩和科霍戈，难民人口已增加到 12 000 人。将近 32 000 名利比里亚难民将返回利比里亚。

28. 难民专员办事处对科特迪瓦西部一个难民营内大约 6 万名利比里亚难民的境况感到关切，希望将他们转移到南部。特派团曾向该国政府的几名部长提起此事。他们说这样做存在着安全问题，因为很难区分谁是难民，谁是叛乱分子。

C. 亚穆苏克罗人道主义局势简况

29. 大批流离失所人口在亚穆苏克罗及其附近地区找到了避难所。这些人口由人道主义机构提供援助。

30. 2002 年 10 月 20 日以来，国家级人道主义机构已经在亚穆苏克罗的难民营中收留了将近 25 000 名流离失所者，其中 60%是 18 岁以下的儿童，40%是成年男女。人道主义机构还担心，在发生了许多强奸事件之后，可能会传播爱滋病毒/爱滋病。

D. 达洛亚人道主义局势简况

31. 特派团会晤了达洛亚市市长。市长在介绍情况时强调说，达洛亚人民因这些战斗以及科爱运战斗人员可能发起新的进攻而深受其害。事实上，科爱运战斗人员在达洛亚附近 Vavoua 镇的出现制造了一种不安全气氛。

32. 将进 22 000 名流离失所者将停留在达洛亚地区。这一地区的居民家庭保证收留这些流离失所人口。然而考虑到流离失所者人数众多，世界卫生组织即将在达洛亚建立并管理一个中转中心。

33. 在经济方面，战斗人员的涌入导致许多工业和运输企业关门。某些企业，尤其是锯木厂，由于缺乏原材料而在磨洋工。

34. 在社会方面，有些人员被解雇，使一些家庭陷于不稳定之中。

E. 布瓦凯的人道主义局势简况

35. 特派团在布瓦凯会晤了各人道主义组织的代表。他们告诉特派团说，布瓦凯实际上处于围困之中。大约 66 万人生活在该市，食品、药品和医疗用品严重短缺。经济活动已经停顿。银行和药店关门。农作物无法销售，因为通往阿比让的道路已经被封锁。尽管 2002 年的农作物已经收获，但大多无法销售，因为传统的路线是通往阿比让。化肥和其他用品的缺乏将使下一年的耕种比较困难。经济活动减少带来了高失业率。因此，社会局势具有爆炸性。尽管科爱运领导人做出了努力，但仍有小偷小摸现象。人道主义非政府组织缺乏经费，呼吁捐助者提供更多捐款。他们还呼吁世界卫生组织紧急派团，评估该市的卫生局势。

36. 根据各人道主义机构的看法，持续的战斗可能会对布瓦凯地区造成严重损害，粮食和药品危机可能会导致北部的人口大批涌向南部。

五. 人权局势的特点

37. 科特迪瓦已经批准了各项主要的人权公约：《经济、社会、文化权利国际盟约》(1992 年)、[3] 《公民及政治权利国际盟约》(1992 年)、[3] 《消除一切形式种族歧视国际公约》(1973 年)、[4] 《消除对妇女歧视国际公约》(1995 年)、[5] 《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》(1987 年)[6] 和《儿童权利公约》(1991 年)。[7] 科特迪瓦已经提交了这些文书规定的一些报告，但有些报告尚未提交。

38. 尽管科特迪瓦的仍然是西非分区域唯一一个收留大量移民的国家，但它并没有批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。[8] 此外，科特迪瓦还签署了关于设立国际刑事法院的规约。

39. 在区域文书方面，科特迪瓦批准了《非洲人权和人民权利宪章》(1992 年)，并签署了关于设立非洲人权和人民权利法院的规约。

40. 科特迪瓦有一名人权部长。这名部长于 2002 年 12 月 12 日就科特迪瓦政府为在冲突中尊重人权而做出的努力发布了一份冗长的立场文件。即使该国还没有感受到人权部的影响，但政府在面临一场威胁到该国生存的紧急情况之时做出的

---

[3] 见第 2200A（XXI）号决议，附件。

[4] 第 2106A（XX）号决议，附件。

[5] 第 34/180 号决议，附件。

[6] 39/46 号决议，附件。

[7] 第 44/25 号决议，附件。

[8] 第 45/158 号决议，附件。

努力值得注意。文件指出，科特迪瓦政府由于被强加在自己头上的战争，在早期阶段不得不采取紧急措施，确保生活在科特迪瓦境内，即经济首都城市阿比让的所有人民的安全。

41. 据这份立场文件称，正是出于这种考虑，才实施了宵禁并拆毁贫民窟。第二项措施后来由于人道主义原因被国家元首命令停止。然而，由于在那里发现了一些属于袭击者的暗藏武器，因此可以从安全角度为这种观点辩护。特派团引用立场文件的这些部分并不对其表示看法。

42. 立场文件公开提出了政府面前局势的一些困难。其中指出，科特迪瓦军队处于自卫状态，仅仅对袭击者的攻击作出了反应，目的在于解放科特迪瓦领土，确保人民和财产的安全。军队的任务有时很微妙，因为有时必须进行清除工作，除掉与普通百姓混在一起的袭击者，有时需要制止其平民同伙的活动。

43. 立场文件称，在战斗期间，军队为了使公众舆论了解军队的行动，每天印发一份新闻公报，说明军队的行动以及前线的局势。

44. 文件在一项重要的政策声明中宣布，科特迪瓦政府今天以及永远都承诺，无论在和平时期还是在战时都会尊重人权。作出这类政策承诺的冲突并不多。然而，关键是必须采取具体行动来保护人权。在这方面还没有做出最后评判。

45. 人权部长的立场文件公开承认，在科特迪瓦叛乱分子控制地区以及政府军控制地区都存在着人权问题。特派团以收到的资料以及举行的会晤中了解到，冲突对人权产生了严重的影响。

46. 特派团收集的资料说明存有下列行为：侵犯生命权、任意拘留和逮捕、被迫失踪、酷刑行为与其他不人道和有辱人格的待遇、虐待儿童、煽动仇恨情绪和仇外心理行为、侵犯言论和观点自由以及侵犯私人和公共财产。

A. 侵犯生命权

47. 生命权受到《公民及政治权利国际公约》[3] 第六条和《非洲人权和人民权利宪章》第四条保护，并由科特迪瓦宪法第二条强调确认。

48. 侵犯生命权表现为自叛乱爆发起在阿比让、布瓦凯和科霍戈等地发生了大量即决处决、法外和任意处决行为。冲突双方均有犯下此类处决行为。另外，由独立分子组成的行刑队和民兵到处制造恐怖，并进行人员处决和绑架。最后，乱葬坑的存在也表明了侵犯生命权的情况。

1. 即决处决

49. 根据对特派团提出的问题所作答复提供的估算，迄今已有 1 000 至 2 000 人在冲突中被杀，其中很多属于即决处决。人权组织经过单独进行实地调查告诉特派团，冲突各方均有即决处决行为。大赦国际在派出代表团视察过该国北部地区

之后，于 12 月 19 日发表一份公报，指出武装反政府团体成员制造暴行勒索，包括任意逮捕、失踪以及特别对政府执法人员施以即决处决。大赦国际还指出，在政府控制区也有过即决处决北方人或外国人的事件。

50. 某人权组织对特派团的一个具体问题答复说，它知晓在政府控制区有 150 多起处决；叛军大范围进行了即决处决，尤以冲突爆发之时数量众多，但是无法给出有关数字。

51. 9 月 19 日危机爆发之时，在阿比让发生了一系列对政界和军界人士进行即决、法外和任意处决事件。前军政府首领盖伊将军及其周围的人中有七人被处决。三名来自布基纳法索的移民（Yabré Sebre、Masse Haidou 和 Masse Ali）也被处决。根据大赦国际收集的证据，这些处决系保安部队所为。

52. 还有一些政界和军界人士也被谋杀，包括内务和权力下放部长埃米尔·博加·杜杜、Dagnou 上校、Dally 上校和 Yodé上校。据政府称，这些处决系科爱运的战斗人员所为。

53. 据悉，在科爱运战斗人员向阿比让、布瓦凯和科霍戈挺进时，在这些城市发生大量处决宪兵和警察的事件。另外一些证据说明，在科爱运控制区内对犯有盗窃行为的人进行即决处决。

54. 大量证据一致证明，科爱运战斗人员在距布瓦凯市约 10 公里的萨卡苏市即决处决了十几名妇女。这些妇女可能是因为跳驱魔舞而被逮捕并处决。

2. 行刑队

55. 在经济首都阿比让发生了大量谋杀政界和经济界人士及其他人员的事件。根据收集到的证据，这些谋杀可能是由行刑队和私人民兵组织的：

(a) 2002 年 11 月 2 日，科特迪瓦人民运动（一个小反对党）主席 TEHE Emile 被处决；尸体在阿比让邦科森林附近的高速公路上被发现；

(b) 2002 年 11 月 8 日，Benoît Dakoury-Tabley 博士（科爱运协调员 Louis Dakoury-Tabley 的兄弟）遭到绑架和谋杀；此前，他曾被科特迪瓦保安部队拘留调查两天；

(c) 2002 年 11 月 6 日，Rady Philippe Mohamed（“Le Moins Cher”超市连锁店经理）在家受到身份不明人员的袭击身亡。

56. 目前，政府当局称尚未查出此类行刑队人员的身份，将此类行为归咎于可能是进行清算。政府当局为减少和制止此类暴行采取了措施：目前正在就此问题进行调查，在整个政府控制区加强部署了保安部队（军队、宪兵和警察），以保障家庭及财产的安全，并设立了很多障碍物。

57. 特派团收集到的资料表明，行刑队可能是由政府亲信、总统卫队和总统所属族裔的部落民兵组成的。获悉了一些姓名。

58. 另外，根据多方情报来源，很多处决可能也是行刑队在阿比让邦科森林执行的。在此地找到了多具遭到处决人员的尸体。目前，邦科森林在国民军的监控之下。

59. 行刑队可能组织比较有序，并持有处决人员名单。多名证人确认了这种说法。另外，驻扎在达洛亚的科特迪瓦国民武装部队告诉调查团，科爱运战斗人员控制区内有处决人员的黑名单在传播。

3. 乱葬坑

60. 已指称达洛亚、布瓦凯和 Monoki-Zohi 三个地方有乱葬坑。后者位于该国西部叛军控制的地区，由于安全状况特派团无法试图前往视察。特派团在到达该地区的当日，在达洛亚约 50 公里外，叛军与监督停火的法国部队之间发生冲突。

61. 12 月 27 日特派团能够到达洛亚视察和 12 月 28 日到布瓦凯去。每次，特派团成员中都有一名在实地调查方面富有经验的法医专家。如上文所述，在特派团视察达洛亚当日，在 50 公里外的迪埃奎发生了冲突。特派团在科特迪瓦的一支军事小分队护送下由陆路前往达洛亚。特派团是在叛军与法国停火监督部队在迪埃奎冲突后次日到布瓦凯视察。这次视察能够进行，是因为乘坐了法军的直升飞机，而且由法国部队派遣小分队护送进入该市。在迪埃奎发生冲突次日进入布瓦凯对法国部队来说存在着风险。尽管有风险，但法国部队还是英勇无畏地为特派团的视察大开方便之门，对此特派团深表感谢。法军的 6 人护送队带特派团进入布瓦凯时，该市有一群群武装人员，在布瓦凯的大街小巷随处可见，当时面对的风险由此可见一斑。

(a) 到达洛亚视察

62. 大约在 10 月 12 日至 14 日，达洛亚发生了激烈战斗。10 月 13 日叛军夺取该市，10 月 14 日该市又被政府军夺回。毫无疑问，双方均有士兵阵亡，而且极有可能的是，先是叛军、然后是政府军进行报复。据同特派团交谈的高级军官称，10 月 13 日叛军夺取该市后，支持叛军的一些平民陪着叛军在市里四处转，指认身穿便服的政府军士兵。一些政府军士兵被即时处决。特派团与一名目击者谈过话，他是一名政府军士兵，曾与另外四人被俘。这些人被捆绑，后来被开枪打死。他因为没有被绑，有幸逃脱。特派团得到了失踪的政府军事人员名单。

63. 特派团问在达洛亚的政府军事人员，该市是否有乱葬坑，或是否有乱葬坑的传闻。他们斩钉截铁地告诉特派团说，除了一个埋有四具尸体的同葬坟外，绝对没有这种乱葬坑。特派团在政府军士兵的陪同下，访问了在 Tapeguehe 村的这个同葬坟。特派团得知，在路边找到了七具尸体，另有四具尸体被村民埋掉，因其

已经腐烂不堪。这个坟地约三十英尺见方，有新翻起的土，显露出车轮印。这个坟地没有长草。据称尸体是在 10 月份埋下的。

64 特派团询问了政府军事人员有关在政府军士兵夺回该市后，约 70 人主要是穆斯林被政府军士兵杀害的消息。这些人气愤地矢口否认。有一名交谈者是国际人道主义法教官，曾在意大利圣雷莫国际人道主义法学院上过课。他说，科特迪瓦武装部队经常学习国际人道主义法，保护平民是科特迪瓦军队的信条之一。此外，在夺回达洛亚的战斗中特别当心，不以平民为目标。特派团在就此报告时，不对这些说法表示意见。

65. 特派团走访了达洛亚检察长的办公室。检察长因事不在，特派团与副检察长会面，要求他谈谈在武装冲突期间维护法治的经验。副检察长说，由于战争，法治是无法维持的。所遇到的特殊难题之一是，在部队逼近时法官不知去向。法官已各自逃生，还有谁追究军队的所作所为，即使在叛军压境时也许可能这样做。

66. 特派团询问政府的军事领导人，是否有人因犯下暴行被绳之以法。他们回答说没有。

67. 特派团与达洛亚市市长会面，他同民众一样对在该市发生战斗表示痛心。但同时，在政府军夺回达洛亚市后，该市接纳了约 11 000 名流离失所者，并尽其所能提供帮助。

(b) 到布瓦凯视察

68. 在布瓦凯，特派团与纪尧姆•索罗先生和由另外七人组成的军民代表团会面。他们对特派团前来布瓦凯感到高兴，因为他们很想国际社会了解他们的立场。

69. 索罗先生告诉特派团，他们感到惊讶的是，国际社会当初没有预见到科特迪瓦即将爆发的冲突，因为自费利克斯·乌弗埃-博瓦尼总统死后，这种迹象一直很明显。在总统死后出现各政治人物争权夺利的局面中有人利用族裔差异宣扬“科特迪瓦人”概念，把人口分成部分是纯科特迪瓦人，其余部分有的血统甚至只有 15%是科特迪瓦人。他说，在某些人看来，“血液的质量和颜色”是决定国籍的标准，致使一向宽容大度的国家陷入不稳定的状态。政治人物有辱使命，在乌弗埃-博瓦尼总统死后未能开辟康庄大道。

70. 他接着说，令人遗憾的是，这些按族裔划分的概念已经纳入法律文书，其中最主要的是宪法。在上次总统选举中，仅有 13%选民参加选举。选举的合法性甚至一度受到洛朗·巴博先生本人的质疑。许多地方领袖和国际领袖均已呼吁举行新的选举。这是解决科特迪瓦危机的关键所在。

71. 即使撇开选举仅有 13%的投票率不谈，选举之后政府未能建立国民共识。“科特迪瓦人”概念越来越通行，一般人成了众矢之的。发生在 Youpougon 的大屠杀

就是一个典型例子。宪兵制造了这场屠杀。国际社会为什么未对屠杀、未对国际调查委员会的报告作出反应？有罪不罚成了这个国家的普遍现象。

72. 和解论坛作出了重大努力，但未能对政府产生任何影响。相反，政府及其支持者采用了暴力策略。哗变问题原本能像乌弗埃-博瓦尼总统在 1990 年发生的上一次兵变中所做的那样化解。在这种形势下需要政治家风范。但政府却选择了以力服人之路。行刑队开始在阿比让活动。在这次冲突中，政府军在 Monoki-Zohi 实施屠杀，而且最近有消息说在马恩和达纳内有政府军屠杀后留下的同葬坟。

73. 索罗先生接着说，科爱运的冲突不是针对人民的。他们努力保护平民不受冲突影响。科爱运的目标是恢复科特迪瓦人民的尊严。必须让人民重新享有主权。现任总统不能再安枕，而应下台。必须有一个过渡期间，然后举行众所期待的总统选举。必须对宪法进行审查，删除其中伤害尊严的部分。

74. 迫切需要制定合理的谈判框架。西非经共体领导的谈判不会成功，原因是在可疑的选举之后，他们的一些领导人自己胜出。联合国必须在谈判中发挥更有力的作用。

75. 国际社会必须对政府军犯下的暴行展开调查。例如，在 Monoki-Zohi，政府用的雇佣兵杀了 120 人，并把他们埋在乱葬坑。这个村庄以前仅有六名反对派士兵驻守，他们在雇佣兵到来时已经撤走。因此，在 Monoki-Zohi 被杀害的人不可能是在战斗中阵亡，而是彻头彻尾被屠杀。政府军在达洛亚也进行了同样的屠杀。

76. 索罗先生讲完后，特派团询问在科爱运控制的地区采取了什么措施来保护人权。科爱运代表团回答说，对士兵下严令尊重民众，这项命令得到执行。任何偷窃案一经发现，都会加以处理。科爱运非常当心，不在斗争中失去民心。

77. 科爱运代表团还说，他们有足够的军事力量向前推进，并夺取阿比让，但迄今为止并没有这样做，因为他们不想科特迪瓦民众无端蒙受苦难。这就是他们选择谈判道路的原因。但是，政府却购置武器，招募雇佣军，因此一旦发生全面冲突，政府必须承担责任。

78. 特派团询问有关科爱运拘押了一些人、包括一些宪兵的传闻。科爱运代表团回答说，他们确实拘押了一些人，但没有提到其中是否包括宪兵。

79. 特派团询问有关布瓦凯有一个乱葬坑、其中埋有数十名被处决宪兵的尸体的传闻。科爱运代表团对此矢口否认。他们说，战斗过后有许多死尸，既有政府军士兵的尸体，也有科爱运士兵的尸体，他们都被埋在一个同葬坟。

80. 特派团问，它可否前去坟地看看。科爱运代表团表示可以，并带特派团到了布瓦凯郊外一处墓地。他们告诉特派团说，约有 50 人被埋在两个同葬坟中。这个地方有许多土堆，上面没长草。据称其中两个土堆中埋着尸体。特派团的法医专家就这个坟地提出若干问题，并得到了一般性的回答。

81. 据科爱运的一位军事领导人称，约有 50 名身穿军服的士兵被埋在两个同葬坟。小的坟中有 20 具科爱运战斗人员的尸体。大的坟中埋有科特迪瓦国家武装部队战斗人员的尸体。平民无人埋在同葬坟里。

82. 但特派团从似为可靠的来源获悉，在冲突初期，有数十名宪兵曾在布瓦凯被处决。

(c) 关于存在其他坟地的指称

83. 科爱运战斗人员告诉特派团说，作战地区内还有其他坟地。新的坟地共有五个，其中三个位于马恩，两个位于达纳内（与马恩相距 72 公里）。科爱运战斗人员同样申明，这些坟地应该是在科特迪瓦国家武装部队夺回这些城市之后建起来的。

B. 任意拘留和逮捕

84. 冲突各方都拘押了人，人数无法轻易确定。有一个人权组织估计，在 9 月至 12 月期间，政府治安部队逮捕的人数为 150 人。但是，该组织不晓得后来有多少人已被释放，多少人仍被拘押。在叛军方面，已知他们拘押了不少人，其中包括政府治安部队的人，但数目不详。不过据信叛军拘押了 11 名宪兵。

1. 关于在科特迪瓦国家武装部队控制的地区内发生的被迫失踪和任意逮捕的指控

85. 反对党有记者和活动分子曾被安全部队逮捕。就记者而言，在外部压力下，他们很快获释。特派团没有关于被安全部队逮捕的人数的准确数据。但是，特派团获悉，有五人被关在本土警戒局达数月之久：

(a) Mamadou Cisse 支持共和联盟党和海军中士 Tarine 先生自 2002 年 9 月 20 日以来一直被拘押；

(b) Fofana Zian 自 8 月 13 日以来一直被拘押；

(c) 宪兵 Cisse Brama 和 Moussa Kone 自 9 月 2 日以来一直被拘押。

86. 自 2002 年 12 月 19 日以来，已故盖将军的儿子阿兰·盖中士被关在阿比让军事监狱里。这一消息已经得到国防部证实。

2. 关于科特迪瓦爱国运动控制地区内人员失踪和遭到逮捕的指控

87. 特派团在布瓦凯获悉，有些人被科爱运战斗人员秘密关押，宪兵躲藏在城里。在法国军队到来后， 布瓦凯应没有即决处决宪兵的情况发生。科爱运战斗人员证实，他们拘押了些人，但没有详细说明人数。

88. 据获得的证词称，遭科爱运战斗人员拘押的宪兵被迫与该运动并肩作战。

C. 失踪

89. 冲突各方都有人员失踪，但是人数不详。有一个人权组织估计，在政府控制地区的失踪人数为 11 人。该组织同意叛军控制地区也有人员失踪，但由于未能进行现场调查，无法说明数字。

90. 据获得的证词称，在某些情况下，宪兵的失踪是纯粹的逃兵行为。

D. 酷刑以及不人道和有辱人格的待遇

91. 许多公约，特别是《公民及政治权利国际盟约》第七条、《联合国禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》第二条以及《非洲人权和人民权利宪章》第 5 条，均禁止施用酷刑。

92. 人权组织提到所有各方均有施用酷刑情况发生。但是，没有证据显示这是一个普遍问题。特派团得到消息称冲突双方施用酷刑，而且还有民众施用酷刑的情况。强奸、尤其是轮奸常被提到。冲突双方都实施性暴力。

1. 科爱运战斗人员施用的酷刑

93. 驻扎在达洛亚的科特迪瓦国家武装部队人员证实，科爱运战斗人员杀害了一些军人和其他一些人，其中有姓名中北方没有韵音的巴乌莱人。他们还指出，科爱运战斗人员作为仪式，要喝受害者的血，并还强迫其他受害者喝血喝尿。

2. 科特迪瓦国家武装部队施用的酷刑

94. 在政府控制区内设有拘押中心。兵营、宪兵和警察学校都可能是拘押和施刑的场地。

3. 民众施用酷刑

95. 在布瓦凯，民众在确信科特迪瓦国家武装部队刚夺回该市后，折磨并杀害了四名科爱运战斗人员，并放火焚烧了科爱运一些战斗人员的尸体。

4. 性暴力行为

96. 特派团不断听到在叛军所在地区虐待妇女的传闻。妇女和儿童是冲突的主要受害者。妇女遭到强奸、轮奸，有时甚至在她们自己孩子面前被强奸。一些妇女在强奸之后遭到杀害。同特派团会面的妇女组织代表对此类暴行痛心疾首。这种事完全有悖于科特迪瓦的价值，怎么会发生在她们亲爱的科特迪瓦？特派团还听到消息说，在政府控制地区，宵禁期间或之后有身穿军服的男子侵入民居虐待妇女。政府声称这是叛军支持者干的，他们这样做是为了毁坏治安部队的声誉。而民间组织则认为，这些人中至少有一部分是政府治安部队人员，他们擅自行动，或者是为了恐吓民众。据同特派团交谈的人权组织承认，有叛军渗入阿比让的情况发生。

E. 儿童待遇

97. 没有关于政府部队征募儿童兵的证据，但根据可信的报告，叛军大量征募儿童兵。对此，各人道主义机构在叛乱分子控制的地区调查有关征募 14 至 15 岁少年的事件。

F. 煽动族裔仇恨和仇外心理行为

98. 在科特迪瓦的危机中，仇恨和仇外心理的行为表现显著。一些科特迪瓦人民对北方的人民煽动族裔仇恨、施暴和实行仇外心理行为。

99. 根据所得资料，还通过无线电和电视广播散布激起仇恨的信息。这些信息曾比作与仇外无线电台向卢旺达传播仇恨的信息。

100. 关于报章，《国民》日报一向采取强硬立场，发表仇外的文章。这份报纸用种族歧视的言词对穆斯林社区和同性恋群体进行攻击。例如《兄弟早报》和《我们之道》支持科特迪瓦人民阵线政党的日报鼓吹民族意识和煽动全面战争。所有这些激起仇恨和战争的行为在科特迪瓦境内造成紧张局势。共和国总统屡次发言，呼吁国民不要攻击外国人。

101. 为制止所有这些做法，科特迪瓦民间社会动员起来，展开行动，宣传人权和容忍。民间社会行动者组成爱好和平团体，包括两个国际非政府组织(民主和发展研究小组及促进民主国际协会)、基督教徒、穆斯林教徒及佛教徒代表以及两个非政府国家组织(科特迪瓦人权阵线和科特迪瓦人权运动)。

102. 在联合国开发计划署的援助下，该团体在国家武装部队控制的地区采取行动，防止社区互相对抗和推动各种族社区及各宗教社区和平共处。这些行动是在 11 个省和阿比让区实行。在访问的每个区，安排讨论会，促使人民协商与和解。在讨论后，设立监测委员会，以防止和化解可能的冲突。班古鲁省陷入严重的对抗危机，政治当局呼吁团体缓和紧张局势。团体完成其宣传行动的第一部分。现正评价结果。

103. 团体通知特派团想要在科爱运控制的地区，特别是布瓦凯和科罗戈采取行动。同时，团体 2003 年 1 月在政府控制地区的另外 10 个省展开行动。

104. 除这些行动外，科特迪瓦人权阵线编制有关宣传冲突中保护人权的传单和册子，并散发给平民。人权部还编制这类文件，第一期免费赠阅，使受害者和侵犯人权的证人能够向当局投诉或举报在科特迪瓦境内发生的暴行。

G. 言论自由

105. 自发生冲突以来，记者和政治人物的言论自由受到威胁。这场冲突也是信息战争(操纵和提供假情报)。事实上，每方都具有通讯手段。科爱运战士拥有一

个电视台(祖国电视)、无线电台、一份报纸(自由报)、印刷厂和因特网站来传播信息。

1. 记者的情况

106. 科特迪瓦有各种新闻社，大约 12 张日报和三十种其他期刊。每个政党有自己的报刊和日报。

107. 科特迪瓦的记者，尤其支持反对党的记者遭受暴力、压力和生命受到威胁。在科特迪瓦，违反出版法罪一般判处徒刑。

自科特迪瓦境内开始发生冲突以来，新闻自由遭到威胁。有几名本国和国际记者被逮捕(在外部压力下，他们很快获得释放)，并在进行采访报道时遭到科特迪瓦安全部队威胁。

108. 报社和无线电台所属的财产遭到破坏：

(a) 2002 年 10 月 14 日，支持科特迪瓦人民阵线的两家日报(《我们之道》和《时事》)的总编辑遭受侵犯。《新复兴》的总编辑和其成员遭到人身攻击；

(b) 2002 年 10 月 16 日，在阿比让的 Manyama 报社集团，即《爱国》和《Tassouman》，两份支持共和人士联合会的日报的所在地以及《爱国》日报的主管的住所也被人破坏。由于这些威胁和暴力行为，《爱国》和《Tassouman》日报暂时停刊；

(c) 2002 年 10 月 17 日，在阿比让的《怀旧无线电台》的所在地被一伙身穿军服的人破坏。

所有这些行为都由维护新闻、族裔和道义自由的《观察所》及政府所证实和谴责。

109. 按照最近的情报，在科特迪瓦很难收听到国际无线电台的广播。这些电台的设施也被破坏。

110. 所有这些暴行还危害言论自由和妨碍多元论的表达。

2. 政党的情况

111. 特派团与科特迪瓦政党，科特迪瓦民主党、科特迪瓦工人党、科特迪瓦人民阵线和科特迪瓦民主和人民联盟的代表会面。只有共和人士联合会代表没有参加会谈。按照所收集的情报，共和人士联合会和科特迪瓦民主和人民联盟的活动分子在行使其言论自由权利时遭受威胁。有些活动分子被逮捕、劫持，甚至被杀。

112. 自科特迪瓦陷入危机以来，政治杀害事件层出不穷。科特迪瓦人民民主联盟代表着重指出其政党遭到许多暴行，导致进行一连串的即决处决刑罚和逮捕，

尤其盖将军和许多活动分子被处死、有近 80 名涉嫌是科爱运战士的共犯被劫持和被逮捕。科特迪瓦人民民主联盟要求调查真相，将这些暴行罪犯绳之以法。

113. 在凶杀队造成的恐怖气氛笼罩下，政治人物害怕其活动分子被劫持和被逮捕。因此他们不得不躲藏起来，经常变换住所，以免被谋杀队和民兵搜获。

114. 此外，政治人物要求政府必须保障个人安全和财产。尽管实行停火，在阿比让仍然发生暴行事件。在普遍不安全的气氛下，政党的言论自由遭受威胁，甚至受到限制。某些政党代表坚称有人因公开批评政府而被杀害。

115. 为了寻求和平，政治人物支持政府，特别是 2002 年 12 月 22 日签署声明。某些政治人物认为该文件有许多缺点和强加于他们。不过，政党代表准备致力寻求和平解决危机的办法。为此，他们愿意参加谈判进程。

H. 毁损私有和公共财产

116. 政府当局、国家安全部队、科爱运战士、甚至平民都破坏私有和公共财产。大多数毁损涉及破坏财产、掠夺和抢劫。在阿比让有大约 16 个不安全行政区被破坏。

1. 破坏财产

(a) 在政府控制区破坏财产

117. 政府承认在棚户区破坏住房的官方政策。政府当局解释这是基于卫生、住房政策和安全等原因。有约 20 000 人的家园被毁。特派团视察了一些被毁地区，目睹住房被夷平、汽车被焚毁和人们为贫困煎熬，因此感到不安。在破坏家园的事件中，毫无良心可言。

118. 从 9 月 20 日起，安全部队要求政府当局破坏不安全行政区。在阿比让有大约 16 个不安全行政区被破坏。在这些破坏行动中，许多住房被焚烧和被夷平。此外，人权捍卫者谴责安全部队和平民对这些区的居民实行抢劫、暴力和掠夺。

119. 这种破坏政策的矛头指向属于来自西非的移民的许多住房。他们在阿比让的家属或朋友的家中和在乡村避难。一些移民已返回原籍国。

120. 2002 年 10 月,共和国总统要求停止破坏行政区。这项决定无济于事，继续发生破坏行动。按照所得情报，市长乘虚而入利用危机，把其他不安全区摧毁，旨在解决城市整治问题。例如，圣佩德罗市长已着手将其他不安全区摧毁。

(b) 在科特迪瓦爱国运动控制的地区破坏财产

121. 科爱运战士占据公共建筑物。在布瓦凯没有发生任何破坏公共和私有建筑物的事件。不过，政府当局和其他消息来源指出科爱运战士将省府所储存的户籍登记册撕毁。

2. 掠夺和亵渎

122. 在科特迪瓦武装部队控制的地区也好，在科爱运战士控制的地区也好，都有几个城市发生掠夺事件。此外，在科西部地区新成立的两个武装运动的战士也大肆掠夺。

(a) 在阿比让

123. 据报，在破坏不安全区期间发生多宗掠夺事件。这些区的居民遭到安全部队的暴行和胡作非为。

(b) 在达洛亚和邻近地区

124. 驻在达洛亚的科特迪瓦国家武装部队获悉 Blolequin 的议员的证词，他陈述掠夺和亵渎这个地点的坟墓的情况。

(c) 在布瓦凯

125. 自法国部队抵达布瓦凯以来，人们注意到科特迪瓦爱国运动战士设法避免进行掠夺。

3. 抢劫事件

126. 在几个市镇，特别是阿比让、道洛亚和布瓦凯发生多宗抢劫事件。

(a) 在达洛亚

127. 达洛亚市行政长官证实在本区内发生抢劫事件。这些事件可能由科爱运战士释放的囚犯实行的。事实上，科特迪瓦爱国运动没有监管囚犯的行政部门，因此将在受其控制的地区内的所有囚犯释放。

(b) 在布瓦凯

128. 特派团获悉偷鸡、偷牛的报告。它还证实科爱运战士将囚犯释放。

I. 国际人道主义法

129. 没有证据证明在冲突中国际人道主义法受到尊重。国际红十字委员会及其他组织曾要求各方武装部队遵守《日内瓦公约》第三条和国际人道主义法的各项规定。曾与特派团会面的一个人权组织向武装部队散发传单，提醒他们遵守人道主义规则的责任。

六. 对人权情况的分析

130. 在审查科特迪瓦的人权情况时，必须考虑到无论是什么政治、经济和社会因素导致该国危机四伏，一个太平盛世，成为成千上万的邻国国民家园的国家突

然掉入由叛乱分子发难所造成的冲突泥潭中。任何国家的政府面对这种困境都会捉襟见肘，穷于应付。

131. 第二，众所周知，绝大多数的即决处决刑罚是在武装冲突中实行。科特迪瓦正在饱受战祸。

132. 第三，政府和安全部队必须迅速进行调整，从防卫想法转变为作战。至今，约为三个月，须要迅速改变想法、战术和策略。在这种情况下，人权组织认识到至少可能一些叛乱分子已潜入阿比让。

133. 第四，政府任命了一位人权部长，他制定保护人权政策和在各领域积极进行活动。目前尚未有明显的实际成果。不过，在这种情况下，鲜见一国政府致力任命一位部长来监督人权。必须给予部长应有手段，以便发挥效力。

134. 第五，政府承认在特殊情况下，曾发生一些残暴事件。它说正在设法处理，但没有任何关于有人被控或被绳之以法的具体资料，不过最高级政府官员已向特派团保证正在提起诉讼。

135. 第六，政府承认下令把有 20 000 居民的棚户区拆除， 但已停止这项行动。这是个引起对良心大受打击的问题。蓄意毁坏作为家园的住房的理由是很难令人信服的。特派团视察了一些地点，目睹房屋被夷平、汽车被烧毁和被堆积起来，平民叫苦连天。受这种困境煎熬的人要求伸张正义和赔偿。

136. 第七，特派团了解除非政府迅速采取预防和保护措施，将犯有暴行的人绳之以法，否则局势堪虞，特别是如人们日益认为一个曾是稳定、繁荣、容忍与和平的国家遭到外部引发的连绵战火，或者对布瓦凯的围困遥遥无期，就会突发严重侵犯人权的事件。特派团最怕的是，这种使局势不可收拾的危险。

137. 第八，许多人曾与特派团交谈，表示没有就联合国关于 Youpougon 大屠杀调查团的报告采取后续行动难以置信。他们认为针对报告采取适当的后续行动会有助于防止暴力。由于没有后续行动，就造成轻易逍遥法外的情况。有了处理该报告的经验之后，一些人对特派团表示怀疑。特派团保证向联合国有关机构转达这种怀疑态度。

七. 建立和平进程中的人权问题

138. 在双方于 10 月签署的停火文件和有关文件中，载有关于人道主义问题的规定，也提到与人权有关的一些问题，但人权问题本身并不突出。在西非经共体建立和平进程中审议的文件的情况也是如此。

139. 洛朗·巴博总统在特派团在科特迪瓦时宣布了他的和平计划，报界对此也有梗概报道。但至本报告编写之时（2002 年 12 月 29 日），特派团尚未看到和平计划文本。

140. 在科特迪瓦有一个名叫“促进和平非政府组织联合会”的组织在积极活动。该组织成员包括教会、人权、赞成民主的组织、妇女组织等。特派团对他们为促进和平所作的工作印象之深。他们坚持认为，科特迪瓦境内的冲突不是族裔冲突，也不是宗教冲突。科特迪瓦人一直和睦共处。这场冲突是一场政治冲突。一些参加谈话的人一再重申这一观点，他们强调，争议的要点是科特迪瓦的政治领导权，领导层之间的内耗破坏了科特迪瓦的稳定，为战争铺平了道路。政治野心造成了极大的破坏和损害。从一党制国家过渡到多党制民主体制的进程一直是、而且仍然是痛苦的。

141. 特派团呼吁国际社会以各种手段支持各人道主义机构和保护人权组织在实地所开展的行动。

八. 通向未来的道路

142. 有一点是清楚的：如果要科特迪瓦避免坠入更多的暴行和全面战争，科特迪瓦就迫切需要和平。各种各样的科特迪瓦人都期待着联合国在和平进程中发挥中心作用。此外，科特迪瓦社会和冲突双方都将联合国视作是唯一能够重建和平的组织。面对大量的侵犯人权行为，特派团建议，应将保障人权和保护平民的战略和（或）措施列入谈判进程的议程和整个和平计划。

143. 第二，政府和叛军领导人必须着重努力避免暴行，保护容易受害的人群，并将施暴者绳之以法。犯有严重侵犯人权和人道主义法行为者不应逍遥法外。

144. 第三，必须冷静地讨论处于政治争端核心的与人权有关的问题。需要建立协商一致的进程，同时考虑到已经通过和平进程作出的决定。不应通过诉诸武力来对人民和政府施加压力。特派团见到的许多人不能理解，为什么不能将科特迪瓦的领导权问题留到定于 2005 年举行的下一届总统选举来决定。难道值得用战争来解决政治分歧吗？。

145. 第四，科特迪瓦需要提出一项在人权和人道主义价值的保护伞下包罗全体人民的对远景设想。在提出这样一项国家远景时必须注意不基于民族血统加以歧视的原则。科特迪瓦接纳了数百万邻国的国民，现在面临着必须管理自身的多样性的挑战。这是一个惊人的例子，一个非常好客的繁荣国家现在不得不对付其移民人口及其后代，以及他们的同情心所产生的政治后果。大家对这个国家感到惋惜。

146. 第五，加速建立国家人权委员会将向科特迪瓦人发出正确的信号。建立这样一个委员会所发出的信号是，科特迪瓦打算在今后争取建立一种人权文化。

147. 第六，在最高级别宣布一项国家人权行动计划也将发出类似的信号。这项计划将包括影响到国家凝聚力的一些中心问题。

148. 第七，向人权条约机构提出尚未提出的报告将是重要的学习过程。可以通过这种过程协助政府在一个多样化的国家本着人权价值观念和人道主义法开辟共存的道路。

149. 第八，科特迪瓦最终必须从已经发生的暴行中、特别是从对妇女的暴行中吸取教训。科特迪瓦怎么会走到这一步的？在一个有价值观念和容忍的国家怎么会发生这种事情？

150. 第九，特派团鼓励国际社会特别培养科特迪瓦记者和所有从事这一行业的人的职业道德以及媒体在和平、容忍和人权文化中的作用。这些方案的目的应该是争取在科特迪瓦出现独立、公正和容忍的新闻界。

151. 第十，还有和解与正义问题。科特迪瓦将需要开辟坚持人权价值观念的通向未来的道路。正义、和解与和平必须达到，而且必须让大家看到。

九. 结论

152. 特派团谨感谢所有帮助特派团开展工作的各方：特派团在离开之前接触的各组织和外交使团；科特迪瓦常驻日内瓦代表团；提供极其有益的帮助的联合国国家小组；非常礼貌和合作的总统、各位部长和政府其他成员；科特迪瓦境内的各人权组织；各外交使团；各民间团体；教会领袖；科特迪瓦和法国武装部队；科爱运领导人和勇敢而客气地协助特派团的法国停火监测部队成员。

153. 特派团行动迅速，但还是与科特迪瓦社会的各阶层谈了话，得到了关于该国境内人权状况的大致情况。特派团重申，其活动的前提是：要恢复充分尊重人权，就必须恢复和平。科特迪瓦人期望联合国帮助达到和平。事实上，他们极其重视联合国的作用。其次，即使是在冲突当中寻求和平时，也必须维护基本的人权标准和人道主义法。这是科特迪瓦人道主义传统的根本：一个有强盛的民主精神、渴望法治、尊重每个人的人权而不基于民族或血统而进行歧视的社会。

建议

154. 在科特迪瓦人寻求在自己国家恢复和平之际，这种和平必须建立在尊重人权的基础上。从这一观念出发，不妨考虑以下一些想法：

1. 所有各方在达成普遍停火的同时商定一项人权纲领。这将有助于监测和报告工作，并为问责制奠定基础；

2. 必须对严重侵犯人权和人道主义法的现象进行认真调查。严重侵犯国际人权和违反人道主义法的人不应逍遥法外；

3. 必须查出行刑队成员并绳之以法；

4. 所有各方均应承诺建立一个真相与和解委员会；

5. 所有各方均应致力于国家人权行动计划和独立而包罗各方的全国人权委员会；

6. 所有各方均应致力于一个独立而包容各方的全国媒体委员会；

7. 需要有一个独立机关来在广泛讨论军队改革的框架内处理军队与平民之间的关系。这种讨论的结果将是任何和平或政治交易的可持续性的关键；

8. 应尽一切努力在考虑到国际人权法的规定的情况下对国家宪法达成全国共识。必须争取对关于农村财产所有权的法律达成类似的共识；

9. 科特迪瓦应对国籍问题、销毁身份证件的指称以及国家身份办事处至今的运作方式作独立的评价；

10. 应从关于所有公民均有权参加国家政治生活的国际人权规范的角度对选举法进行独立审查；

11. 需要在国际捐助者的资助下认真讨论解除武装、复员和康复问题；

12. 政府应紧急考虑批准《关于所有移徙工人及其家庭成员的权利的国际公约》；

13. 政府应批准《反对招募、使用、资助和训练雇佣军国际公约》；

14. 所有受害者，包括房屋被毁和被赶出家门的受害者均应得到全面和充分的赔偿。